

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ІЗМАЇЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

ОСВІТНЬО-НАУКОВА ПРОГРАМА

Англійська мова та література (переклад включно)

Третього рівня вищої освіти

на здобуття освітнього ступеня доктор філософії

за спеціальністю 035 Філологія

спеціалізація: 035.04 Германські мови та літератури (переклад включно)

галузі знань 03 Гуманітарні науки

кваліфікація: доктор філософії з філології

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ ІДГУ

Голова вченої ради

Я. В. Кічук

(протокол № __ від «__» _____ 20__ р.)

Освітня програма вводиться в дію з «__» _____ 20__ р.

Ректор _____ Я. В. Кічук

(наказ № __ від «__» _____ 20__ р.)

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ

Навчально-методична рада ІДГУ

протокол № ____ від «____» _____ р.

Голова навчально-методичної ради ІДГУ _____ (Кольцун Н.М.)

Науково-методична рада ІДГУ

протокол № від «» 20 19 р.

Голова науково-методичної ради ІДГУ _____ (Циганенко Л.Ф.)

Вчена рада факультету іноземних мов ІДГУ

протокол № ____ від «____» _____ 20 ____ р.

Голова вченої ради факультету _____ (Шавловська Т.С.)

Рада з якості вищої освіти факультету іноземних мов ІДГУ

протокол № ____ від «____» _____ 20 ____ р.

Голова навчально-методичної ради факультету _____ (Рябушко С.О.)

Кафедра англійської мови та перекладу

протокол № ____ від «____» _____ 20 ____ р.

Завідувач кафедри _____ (Рябушко С.О.)

ПЕРЕДМОВА

Розроблено робочою групою кафедри у складі:

1. Олейнікова Г.О., кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської мови та перекладу
2. Рябушко С.О., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри англійської мови та перекладу;
3. Шевчук Т.С., доктор філологічних наук, професор, зав.кафедри загального мовознавства, слов'янських мов та світової літератури;

Інформація про зовнішню апробацію:

1. Рецензент:

Терехова Світлана Іванівна – доктор філологічних наук, професор кафедри російської мови і літератури Київського національного лінгвістичного університету.

Домброван Тетяна Іванівна – доктор філологічних наук, професор кафедри англійської філології та перекладу Українсько-німецького навчально наукового інституту, Одеського національного політехнічного університету.

1. Профіль освітньо-наукової програми зі спеціальності 035 Філологія

1 – Загальна інформація	
Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу	Ізмаїльський державний гуманітарний університет, факультет іноземних мов; кафедра англійської мови та перекладу; кафедра загального мовознавства, слов'янських мов та світової літератури;
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу	Доктор філософії Кваліфікація: доктор філософії з філології за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно)
Офіційна назва освітньо-наукової програми	Освітньо-наукова програма третього рівня вищої освіти «Англійська мова та література (переклад включно)»
Тип диплому та обсяг освітньо-наукової програми	Диплом доктора філософії, одиничний; 240 кредитів ЄКТС, термін навчання – 4 роки
Наявність акредитації	Первинна акредитація планується в 2021 р.
Цикл/рівень	НРК України – 8 рівень, третій (освітньо-науковий) рівень
Передумови	Наявність другого (магістерського) рівня вищої освіти, або ОКР спеціаліст, який відповідає сьомому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій
Мова(и) викладання	українська, англійська
Термін дії освітньо-наукової програми	30.09.2023
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньо-наукової програми	http://idgu.edu.ua/ects
2 – Мета освітньо-наукової програми	
Метою ОНП підготовки здобувачів освітнього ступеня «доктор філософії» є розвиток загальних і фахових компетентностей для забезпечення підготовки кадрів вищої кваліфікації у галузі філологічних наук, спроможних здійснювати науково-дослідницьку діяльність, аналітичну роботу, наукове консультування у сфері науки, освіти, культури, державного управління та діяльності недержавних організацій, брати участь в міжнародних дослідницьких проектах, викладати філологічні дисципліни на високому сучасному рівні в університетах України та світу.	
3 – Характеристика освітньо-наукової програми	
Предметна область	Гуманітарні науки / Філологія
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-наукова
Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	Фундаментальні філологічні дослідження із застосуванням новітніх філологічних методів дослідження, сучасних оцінок і характеристик. Орієнтація на здобуття теоретичних знань, умінь, навичок та інших компетентностей, достатніх для

	<p>продукування нових ідей, розв'язання комплексних проблем у галузі філології; <i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності</i> доктора філософії за спеціальністю «Філологія» є мова(и) (в теоретичному/практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.</p>
<p>Особливості програми</p>	<p>Освітньо-наукова програма (ОНП) підготовки аспіранта є нормативним документом, в якому визначається зміст освітньої та наукової складової навчання, встановлюються вимоги до змісту, обсягу й рівня освітньої та наукової підготовки доктора філософії за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація: 035.04 Германські мови та літератури (переклад включно) з нормативним терміном навчання чотири роки для денної форми навчання;</p> <p>Освітньо-наукова програма призначена для органів управління вищою освітою Ізмаїльського державного гуманітарного університету та структурних підрозділів, що готують докторів філософії зазначеного профілю.</p> <p>Освітньо-наукова (аспірантська) програма складається з освітньої та наукової складових.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Освітня складова освітньо-наукової програми складається з 60 кредитів ЄКТС. Вона містить нормативну і варіативну частини змісту навчання, встановлює вимоги до змісту, обсягу та рівня освітньої і наукової підготовки доктора філософії відповідної спеціальності. Кредитне навантаження складових освітньо-наукової програми аспірантури має забезпечити набуття відповідних компетентностей здобувачами ступеня доктора філософії. • Наукова складова освітньо-наукової програми складається зі 180 кредитів ЄКТС, включає усі види науково-дослідної роботи, зокрема підготовку і захист дисертації, а також виконання інших вимог (участь у наукових конференціях, підготовку публікацій у наукових виданнях), визначених у Порядку присудження наукових ступенів.
<p>4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання</p>	
<p>Придатність до працевлаштування</p>	<p>Випускник з вищою освітою третього (освітньо-наукового) рівня, який здобув ступінь доктора філософії за спеціалізацією за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація: 035.04 Германські мови та літератури (переклад включно), може працювати у вищих навчальних закладах, наукових установах, інших організаціях, зокрема:</p> <ul style="list-style-type: none"> - у закладах вищої освіти може займати посади,

	<p>передбачені для науково-педагогічних працівників, і провадити навчальну, методичну, наукову та організаційну діяльність;</p> <p>- у наукових установах може займати посади, які передбачають наявність ступеня доктора філософії, і провадити наукову та організаційну діяльність;</p> <p>- в інших організаціях може займати керівні посади і провадити організаційну діяльність.</p>
Подальше навчання	Особа, яка здобула вищу освіту третього рівня, має право продовжити навчання у докторантурі за науковим рівнем.
5 - Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	<p>Навчання аспірантів проводиться за індивідуальним планом, розробленим з урахуванням вимог освітньо-наукової програми підготовки докторів філософії за спеціальністю за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація: 035.04 Германські мови та літератури (переклад включно) за принципами самонавчання та проблемно-орієнтованого навчання. Види науково-дослідної діяльності здобувача, що підтримуються випусковою кафедрою: участь здобувачів у науково-дослідній роботі кафедри; участь у конференціях, симпозіумах, круглих столах та інших наукових заходах регіонального і міжнародного рівня; вітається участь у конкурсах, науково-дослідних програмах, стипендіях МОН України та президента України, національних та міжнародних грантах, що відповідають проблематиці дослідження молодого вченого; підготовка наукових публікацій здобувача вищої освіти за обраною тематикою; проведення дисертаційного дослідження і написання тексту дисертації і автореферату; підготовка до захисту дисертації.</p>
Оцінювання	<p>Усні та письмові екзамени з дисциплін, що входять до освітньої складової ОНП та усіх видів практик. Система оцінювання освітньої складової ОНП: за чотирибальною національною шкалою («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно»); дворівнева національна шкала (зараховано/не зараховано); 100-бальна шкала).</p> <p>Проміжний контроль у формі річного звіту відповідно до індивідуального плану;</p> <p>Апробація результатів наукових досліджень на науково-практичних конференціях в Україні та країнах Євросоюзу;</p> <p>Складання кандидатських іспитів;</p> <p>Публікація результатів досліджень у фахових наукових виданнях (не менше однієї у виданні, що входить до науко метричної бази Scopus, або іншої міжнародної бази, визначеною науково-методичною радою МОН України);</p> <p>Мультимедійна презентація результатів дисертаційного дослідження на науковому семінарі.</p> <p>Підсумкова атестація у формі публічного захисту</p>

	дисертації на профільній кафедрі та у спеціалізованій вченій раді.
6 - Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	Здатність самостійно розв'язувати комплексні проблеми у галузі філологічних наук, що передбачає глибоке переосмислення наявних та створення нових цілісних знань, оволодіння методологією наукової і науково-педагогічної діяльності, проведення самостійного наукового дослідження, результати якого мають наукову новизну, теоретичну і практичну цінність. Розуміння значення дотримання етичних норм та авторського права при проведенні наукових досліджень, презентації їх результатів та у науково-педагогічній діяльності.
Загальні компетентності (ЗК)	<p>ЗК 1. Обізнаність та розуміння філософсько-світоглядних засад, сучасних тенденцій, напрямків і закономірностей розвитку вітчизняної науки в умовах глобалізації й інтернаціоналізації.</p> <p>ЗК 2. Володіння загальною та спеціальною методологією наукового пізнання, застосування здобутих знань у практичній діяльності.</p> <p>ЗК 3. Опанування навичок проведення аналітичної та експериментальної наукової діяльності; організація, планування та прогнозування результатів наукових досліджень.</p> <p>ЗК 4. Ініціювання та виконання наукових досліджень, результатом яких є одержання нових знань.</p> <p>ЗК 5. Генерування нових ідей (креативність), абстрактне мислення, вміння пристосовуватись до нових умов та ситуацій.</p> <p>ЗК 6. Досконале володіння українською та іноземними мовами з метою здійснення наукової комунікації, міжнародного співробітництва, відстоювання власних наукових поглядів .</p> <p>ЗК 7. Здатність спілкуватися з різними цільовими аудиторіями, використовуючи відповідну лексику, методи, техніки та прийоми.</p> <p>ЗК 8. Застосування сучасних інформаційних і комунікаційних технологій, включаючи методи отримання, обробки та зберігання наукової інформації.</p> <p>ЗК 9. Набуття ораторської майстерності для публічного представлення і захисту наукових результатів, публічного виступу на вітчизняних та міжнародних наукових форумах, конференціях і семінарах.</p> <p>ЗК 10. Удосконалення педагогічної майстерності, педагогічних технологій, професійних вмінь майбутніх вчених, викладачів вищої школи.</p>
Фахові компетентності спеціальності (ФК)	<p>ФК 1. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми, організовувати, планувати, реалізовувати та презентувати наукове дослідження фундаментального та/або прикладного спрямування.</p> <p>ФК 2. Спроможність аналізувати, оцінювати та порівнювати різноманітні теорії, концепції та підходи з</p>

	<p>предметної сфери наукового дослідження, робити відповідні висновки, надавати пропозиції та рекомендації.</p> <p>ФК 3. Здобуття глибинних знань у галузі філології, зокрема засвоєння основних концепцій, розуміння теоретичних і практичних проблем, історії розвитку та сучасного стану наукових філологічних знань, оволодіння термінологією з досліджуваного наукового напрямку.</p> <p>ФК 4. Здатність розв'язувати широке коло проблем і завдань у галузі філології на основі розуміння їх природи, чинників впливу, тенденцій розвитку і з використанням теоретичних та експериментальних методів.</p> <p>ФК 5. Здатність до реалізації завдань міждисциплінарних філологічних досліджень.</p> <p>ФК 6. Розумітися на специфіці участі у національних та міжнародних грантах, що відповідають проблематиці дослідження молодого вченого; здатність оцінити рівень показників якості та інноваційні ризики комерціалізації проектних розробок у галузі філологічних наук.</p> <p>ФК 7. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p>
--	--

7 - Програмні результати навчання

- ПРН 1.** Вільне володіння фундаментальними знаннями в галузі філології (основні концепції, праці гуманітарних наук та їх видатні представники).
- ПРН 2.** Здатність використовувати професійно-профільовані знання, уміння й навички, досліджувати мовні та літературні явища, вирішувати практичні завдання в галузі філології.
- ПРН 3.** Формування суджень про використання знань, умінь, навичок у галузі теорії і практики дослідження мовних явищ для засвоєння теоретичних основ і методів сучасної лінгвістики.
- ПРН 4.** Формування суджень про використання професійно-орієнтованих загально-теоретичних знань англійської мови.
- ПРН 5.** Досконале володіння державною та англійською мовами.
- ПРН 6.** Знання законодавчої та нормативної бази України про охорону праці в освітній галузі, правових та етичних норм, які регулюють відносини між людьми в професійних колективах.
- ПРН 7.** Здатність коригувати та прогнозувати свою наукову і навчально-виховну роботу, здійснювати самоконтроль, діагностику, самооцінку, саморегуляцію.
- ПРН 8.** Вміння проводити науково-методичну та організаційно-методичну роботу із запровадження у навчальний процес вищої школи нових інформаційних технологій навчання мови та літератури, в тому числі інтенсивних методів навчання, індивідуалізованого навчання тощо.
- ПРН 9.** Вміння планувати й організувати навчальну діяльність здобувачів вищої освіти на заняттях, в позааудиторній роботі, активізувати їх самостійну роботу й наукову творчість, ефективно організувати співпрацю зі здобувачами вищої освіти.
- ПРН 10.** Вміти визначити об'єкт і предмет досліджень, використовуючи гносеологічні підходи до розв'язання актуальних проблем у філологічній галузі, ефективно описувати

інтенсивні, глибокі й деталізовані результати наукової роботи.

ПРН 11. Здатність вести спеціалізовані наукові семінари та публікувати наукові статті в профільних українських та закордонних наукових журналах.

ПРН 12. Використовувати сучасні інформаційні джерела національного та міжнародного рівня для оцінки стану вивченості об'єкту досліджень і актуальності наукової проблеми.

ПРН 13. Спланувати та реалізувати на практиці оригінальне самостійне наукове дослідження, яке має наукову новизну, теоретичну і практичну цінність, підготувати та успішно захистити дисертаційну роботу на основі індивідуальних досліджень.

ПРН 14. Розробити оригінальний практичний курс для здобувачів вищої освіти з фахової дисципліни, враховуючи сучасний стан наукових знань та особисті дослідницькі уміння.

ПРН 15. Дотримуватись етичних норм, враховувати авторське право та норми академічної доброчесності при проведенні наукових досліджень, презентації їх результатів та у науково-педагогічній діяльності.

8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення	Проектна група спеціальності складається з трьох науково-педагогічних працівників, які працюють у закладі освіти за основним місцем роботи і мають науковий ступінь та вчене звання. Науково-педагогічні працівники, які здійснюють освітній процес, мають стаж науково-педагогічної діяльності понад двадцять років та рівень наукової та професійної активності, який засвідчується виконанням не менше семи видів та результатів з перелічених у пункті 30 чинних Ліцензійних умов. При цьому склад групи забезпечення відповідає вимогам: частка тих, хто має науковий ступінь та/або вчене звання становить понад 60 відсотків; частка тих, хто має науковий ступінь доктора наук та/або вчене звання професора понад 30 відсотків загальної кількості членів групи забезпечення.
Матеріально-технічне забезпечення	Забезпеченість навчальними приміщеннями для проведення освітнього процесу становить понад 2,4 м ² на одного здобувача освіти. Забезпеченість навчальних аудиторій мультимедійним обладнанням повинна становити не менше ніж 30%. Здобувачі вищої освіти, які цього потребують, забезпечені гуртожитком (100%). Соціально-побутова інфраструктура: бібліотека, у тому числі читальний зал; пункти харчування (їдальня та два буфети); актові зали; спортивні зали та спортивні майданчики; медичний пункт. Здобувачі вищої освіти забезпечені комп'ютерними робочими місцями (комп'ютерна техніка із строком експлуатації не більше восьми років), лабораторіями, обладнанням, устаткуванням, необхідними для виконання освітнього процесу.
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Забезпеченість бібліотеки вітчизняними та закордонними фаховими періодичними виданнями відповідного або спорідненого профілю, в тому числі в електронному вигляді понад 6 найменувань. Доступ до баз даних періодичних наукових видань англійською мовою відповідного або спорідненого профілю. Наявність офіційного веб-сайту закладу освіти, на якому розміщена основна інформація про його діяльність (структура, ліцензії та сертифікати про акредитацію,

	<p>освітня/освітньо-наукова/ видавнича/атестаційна (наукових працівників) діяльність, зразки документів про освіту, умови для доступності осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення до приміщень, навчальні та наукові структурні підрозділи та їх склад, перелік навчальних дисциплін, правила прийому, контактна інформація).</p> <p>Наявність сторінки на офіційному веб-сайті закладу освіти англійською мовою, на якому розміщена основна інформація про діяльність (структура, ліцензії та сертифікати про акредитацію, освітні/освітньо-наукові програми, зразки документів про освіту). Правила прийому іноземців та осіб без громадянства, умови навчання та проживання іноземців та осіб без громадянства, контактна інформація (у разі започаткування або провадження підготовки іноземців та осіб без громадянства).</p> <p>Наявність електронних освітніх ресурсів на основі платформ дистанційного навчання MOODLE та Google Suite for Education, автоматизованої системи управління освітнім процесом. Навчально-методичне забезпечення: опис освітньої програми, початковий план, робочі програми навчальних дисциплін, навчальні матеріали з кожної дисципліни навчального плану, програми практичної підготовки, методичні матеріали для проведення атестації здобувачів вищої освіти.</p>
9–Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	Підвищення кваліфікації (стажування) науково-педагогічних працівників у вітчизняних ЗВО
Міжнародна кредитна мобільність	Universitatea Dunarea de Jos (Галац, Румунія) – угоди щодо семестрового академічного обміну, проведення спільного (паралельного) навчання, стажування науково-педагогічних працівників
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Наявна можливість для фізичних осіб

2. Перелік компонентів освітньо-наукової програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонент ОНП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
Обов'язкові компоненти ОП			
ОК 1.	Актуальні проблеми філософії науки	4	екзамен
ОК 2.	Українська наукова мова	3	залік
ОК 3.	Методи лінгвістичних досліджень	4	екзамен
ОК 4.	Теорія та методологія підготовки дисертаційних досліджень	4	екзамен
ОК 5.	Наукова комунікація іноземною мовою	8	залік, екзамен,
ОК 6.	Педагогічна компетентність викладача ЗВО	3	залік
ОК 7.	Когнітивна дискурсологія	4	екзамен
Загальний обсяг обов'язкових компонент:		30	
Вибіркові компоненти ОП			
<i>Вибірковий блок 1 (за наявності)</i>			
ВБ 1.1.	Англійське академічне письмо / Управління науковими проектами	3	залік
ВБ 2.1.	Лінгвосинергетика / Актуальні питання германської філології	4	залік
ВБ 2.2.	Основи перекладацького аналізу тексту / Лінгвістика англомовного тексту	4	залік
ВБ 2.3.	Переклад як форма міжлітературної взаємодії / Переклад англомовної літератури	4	залік
Загальний обсяг вибіркових компонент:		15	залік
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		240	

3. Форма атестації здобувачів вищого (наукового) рівня

Атестація здобувачів вищої освіти вищого (наукового) рівня відбувається через повне виконання освітньої і наукової складової навчального плану здобувачем, складання усних та письмових екзаменів, проходження практики, публікації результатів досліджень у фахових наукових виданнях (не менше однієї у виданні, що входить до наукометричної бази Scopus, або іншої міжнародної бази, визначеною науково-методичною радою МОН України), складання кандидатських іспитів, публічний захист дисертаційного дослідження на кафедрі та спеціалізованій вченій раді.

4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	ОК1	ОК2	ОК3	ОК4	ОК5	ОК6	ОК7	ВБ1.1	ВБ2.1	ВБ2.2	ВБ2.3
ЗК1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
ЗК2	*	*	*	*	*		*	*	*	*	*
ЗК3	*	*	*	*	*						
ЗК4	*	*	*	*	*	*	*				
ЗК5	*		*	*	*	*	*				*
ЗК6		*		*	*			*			
ЗК7	*			*		*	*	*			
ЗК8	*		*	*				*			
ЗК9		*		*	*	*	*	*			
ЗК10		*			*	*	*				
ФК1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
ФК2	*	*	*		*			*	*	*	*
ФК3	*	*	*	*	*		*	*	*	*	*
ФК4	*	*	*	*			*	*	*	*	*
ФК5					*		*	*	*	*	*
ФК6					*		*	*	*	*	*
ФК7					*		*	*	*	*	*

5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньої програми

	ОК1	ОК2	ОК3	ОК4	ОК5	ОК6	ОК7	ВБ1.1	ВБ2.1	ВБ2.2	ВБ2.3
ПРН1	*		*	*	*			*	*	*	*
ПРН2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
ПРН3	*	*	*	*	*			*	*	*	*
ПРН4					*						
ПРН5		*			*						
ПРН6						*	*				
ПРН7	*		*	*		*	*	*			
ПРН8	*		*	*		*		*	*	*	*
ПРН9						*	*	*			
ПРН10	*	*	*	*				*			*
ПРН11	*	*	*	*	*	*		*	*	*	*
ПРН12	*	*	*	*	*			*	*	*	*
ПРН13	*	*	*	*	*			*	*		

